

KÄYTTÖOHJE



Smederevac

Solid fuel cooker **MBS 3**

CONTENTS

Ennen käyttöä.....	2
Tuotteen kuvaus.	3
Asennus.	4
Sytytys.	6
Hellan käyttö	8
Käyttöasetukset.	9
Puhdistus ja huolto.....	9
Ongelmatilanteet ja vianetsintä	10
Yleiset huomautukset.	10
Ympäristön suojele.....	11

ENNEN KÄYTTÖÄ

Oikeaoppisen ja turvallisen käytön takaamiseksi, lue ja noudata näitä käyttöohjeita.

Polta uunissa vain lämmittämiseen soveltuvia materiaaleja, puuta, brikettejä, tai hiiltä. Älä laita uuniin pesään tai levyille mitään räjähdysherkkää, tai säilytä uunin läheisyydessä mitään syttyvää.

Oikeaoppisessa palamisessa normaalikäytöllä savupiipun vedon tulisi olla 10-12 Pascalin välillä, jos veto ylittää 15 Pa, tulee savupiippuun asentaa läppä.

Huone, johon uuni on sijoitettu, tulee tuulettaa säännöllisesti palamisprosessin tarpeen mukaan.

Uunin osat kuumenevat käytettäessä korkeisiin lämpötiloihin, joten erityistä varovaisuutta tulee noudattaa. Etenkään lasten ei tule antaa leikkiä kuuman uunin läheisyydessä.

Käytä vain valmistajan hyväksymiä varaosia, äläkä tee muutoksia tuotteeseen.

Lämmitettäessä uunia ensimmäistä kertaa, saattaa etenkin keittolevy savuta kevyesti. Tämä on täysin normaalia, ja johtuu levyn pinnalla olevien aineiden kuten ruosteeneston, maalin ja pölyn palamisesta. Ensimmäisellä lämmityskerralla, pidä huone tuuletettuna.

Uunia ei saa lämmittää, niin paljon, että sen osat alkavat hehkua.

Älä asenna samaan savupiippuun laitteita, jotka käyvät kaasulla.

Lämmitettäessä tulee käyttää suojahanskoja, sillä kahvat sekä räppänät ovat kuumia.

Muista noudattaa uunin asennukseen liittyviä maakohtaisia sääntöjä ja vaatimuksia.

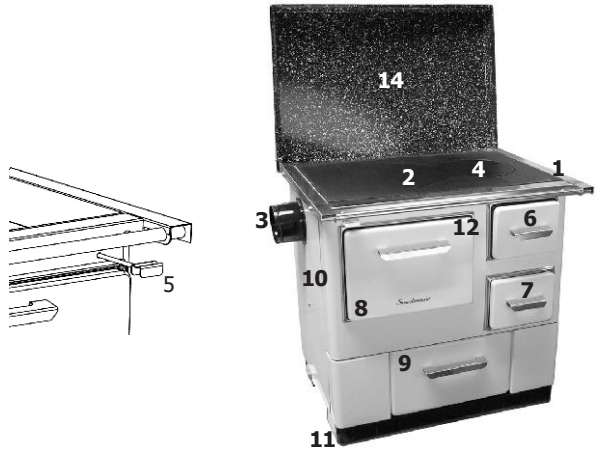
Tämän käyttöohjeen lukematta jättäminen vapauttaa maahantuojaan ja valmistajan kaikilta tuotteeseen kohdistuneilta- tai sen aiheuttamien vahinkojen korvaamiselta.

TUOTTEEN KUVAUS

Kuvassa 1 on esiteltynä hella ja sen eri komponentit. Tuote on suunniteltu käytettäväksi huoneiden lämmitykseen ja ruuan valmistukseen levyllä ja uunissa. Keittolevy on valmistettu valuraudasta, joka lämpenee hellaa käytettäessä. Jos et valmista ruokaa uunissa, pidä luukku auki suuremman lämmönsiirtymisen mahdollistamiseksi. Mallista riippuen savupiipun lähtö on sivussa tai hellan takana, ja sen halkaisija on 120mm. Tuhkaluukun yhteydessä on pääärppänä, optimaaliseen vedon luomiseksi.

Kuva 1:

1. reunus
2. keittolevy
3. savupiipun lähtö
4. levy luukku
5. ilvavirran säädin
6. tulipesä
7. tuhkaluukku
8. uunin ovi
9. säilytyslokero
10. kylki
11. jalusta (MBS 3 / MBS 7)
12. reunuskaide
14. kansi (mallista riippuen)



Kuva 1

Tekniset ominaisuudet:

Malli	MBS 3
Nimellisteho - puu / hiili (kW)	7,0
Hyötysuhde - puu / hiili (%)	75
Hellan mitat - KxLxS (mm)	740x720x570
Tulipesän mitat - KxLxS (mm)	195x200x300
Uunin mitat - KxLxS (mm)	200x300x400
Paino (kg)	71
Minimietäisyys palavista materiaaleista: takaa / sivusta / edestä (cm)	50 / 50 / 80
CO päästöt (13% O ₂) - (puu / hiili)	1430 mg/Nm ³
Pölypäästöt (puu / hiili)	32 mg/Nm ³
Savupiipun lähdön halkaisija	Ø120mm
Polttoaineen kulutus (kg/h)	1,84
Palokaasujen lämpötila (°C)	258
Ilmanvaihto	Primary
Veto	10-14 Pa

ASENNUS

Älä aseta hellaa puuesineiden, viilennyslaitteiden, huonekalujen muoviosien tai muiden syttyvien materiaalien läheisyyteen. Käytettäessä hella kuumenee luovuttaen lämpöä ulkokuorestaan, pidä siis hella vähintään 50cm päässä ympäröivistä esineistä, ja 80cm päässä helposti syttyvistä materiaaleista.

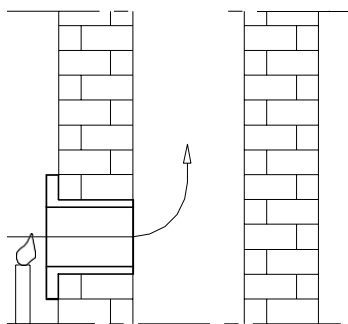
Jos pinta, jonka päälle hella on asennettu on helposti syttyvää materiaalia, kuten puuta laminaattia, etc. tulee hellan eteen asentaa suojaksi metallilevy, sivuleveydeltä 10cm ja edestä 50cm.

Painonsa vuoksi on tärkeää asentaa hella alustalle, jolla on riittävä kantokyky, jos siihen ei ole mahdollisuutta, tulee muutoksia tehdä sen saavuttamiseksi, esimerkiksi painon jakamista tasaisemmin.

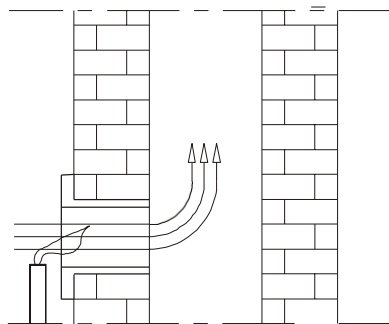
Hella on liitettävä savupiippuun savuputkien ja lieden takapuolen liitännän avulla, jotta saadaan aikaan riittävä tiiviys ja savun virtaus pesästä savupiippuun. Savuputkia ei saa asentaa liian syvälle savupiippuun, jotta pinnan poikkileikkaus ei heikkene, heikentäen savupiipun vetoa. Älä käytä supistuslaitteita, jotka pienentäisivät savunpoistoputkien poikkileikkausta.

Hella vaatii raitisilmanoton huoneeseen, johon se on asennettu, tämän ilmanottoaukon pinta-ala ei saa olla pienempi kuin $0,4 \text{ dm}^2$. Raitisilmanottolaite asennetaan ilmanvaihtoavarten huoneen ulkopuolelle, ja tulee olla varmistettu ovilla ja ritiällä.

Tuulettimet, jotka toimivat samassa huoneessa hellan kanssa, voivat aiheuttaa häiriöitä liedien toiminassa. Myös kaikki laitteet tai ilmastointilaitteet, jotka tuottavat alipainetta huoneessa, johon hella on asennettu, on säädettävä niin, että ne eivät aiheuta paineen alennusta, joka estää hellan normaalin toiminnan. Tarkista savupiipun veto ennen lieden asennusta, sillä se on yksi oikean toiminnan avaintekijöistä. Veto riippuu savupiipun tarkkuudesta ja sääolosuhteista. Yksi yksinkertaisimmista tavoista savupiipun vedon tarkistuksessa on käyttää kynttilän liekkiä, kuten kuvassa 2 on esitetty. Kynttilän liekki on tarjottava savupiipun liitäntäaukkoon ja jos se heiluu kohti aukkoa, veto on tyydyttävä. Liekin heikko heiluminen on merkki huonosta vedosta (kuva 2a).



Kuva 2a.

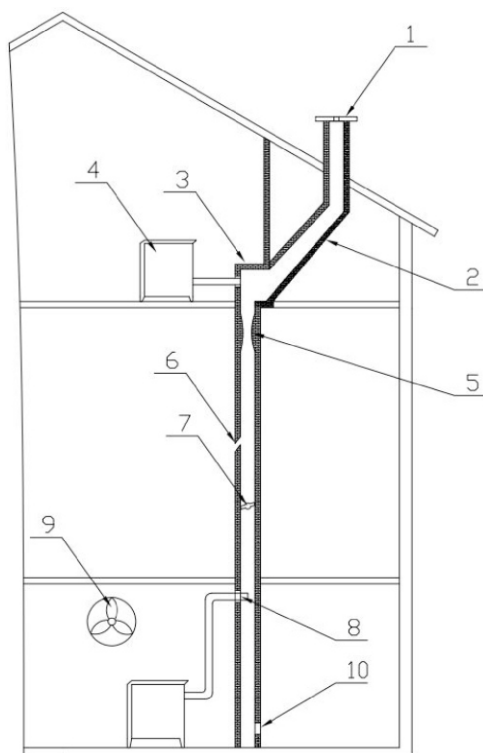


Kuva 2b.

Jos savupiipun veto on heikko (kuva 2a) tarkista savupiipun tarkkuus. Savupiippu tulee sijoittaa esineen sisäpuolelle, ja jos se on kohteen ulkoseinällä, on suositeltavaa eristää se.

Yleisimpiä savupiipun toimintahäiriöitä (kuva. 3):

1. Savupiippu on alempaa kuin katon yläosa
2. Liian suuri kaltevuus
3. Savukanavan suunnan äkillinen muutos
4. Takka tai muu samaan savukanavaan kytketty laite
5. Pullistumia savukanavassa
6. Kammet
7. Vieras kappale tai kerrostuma
8. Liian syvälle asennettu putki
9. Tuuletin tai muu laite, joka luo alipainetta huoneeseen
10. Vuotava tai avoin aukko puhdistusta varten



Kuva 3.

SYTYTYKS

Ennen ensimmäistä sytytystä pyyhi kaikki hellan emaloidut pinnat kuivalla mopilla välttääksesi lian palamisen ja epämiellyttävien hajujen muodostumisen.

Tulipesän sytytys tulisi hoitaa seuraavasti:

- Avaa tulipesän luukku sekä tuhkaluukku,
- Laita pesään sytykkeet (pieniä puita rytätyn paperin päälle),
- Sytytä,
- tuhkaluukku tulee pitää auki kunnes pesä on lähtenyt käyntiin ja liekki o tasainen.

Tämän jälkeen luukku laitetaan kiinni, ja palamista säädellään tuhkaluukun vetoräppänällä(kuva. 1, kohta. 3)

- Sulje tuhkaluukku ja tulipesä,
- Kun hyvä liekki on saatu aikaan, laita pesään vähän isompia puita, tai lisää hiiliä, ja sulje luukku. Jos käytät brikettejä, odota koko pesällisen syttymistä, ja pienennä sitten veto puoleen.

- Puita lisätessä avaa tulipesän luukku hitaasti raolleen ja odota 4-5 sekuntia, jonka jälkeen voit avata luukun hitaasti loppuun asti. Älä avaa luukkuja äkillisesti, sillä jos liekki on liian vahva, se voi tulla avaushetkellä huoneen puolelle.

Vetoa säätelemällä säädät lämpötilaa, tehoa ja palamisnopeutta, ja se suoritetaan kääntämällä tuhkaluukun oven vetoräppänää (kuva1. kohta 3). Liedessä on myös toinen ilmavirran säätö, mikä parantaa palamista ja pitää tulipesän lasit puhtaana. Parhaan palamisen saat aikaan yhdistämällä tuhkaluukun ovesta sijaitsevan pääräppänän ja tulipesän luukun yläpuolella olevien nappien avulla toimivan toisen säätimen (kuva1 kohta 12).

Hellassa on mukana huoltotyökalut, joita tulee käyttää ritilän ravistukseen. Työkalu asetetaan ravistimen aukkoon tuhkaluukun alapuolella. Suoritus tapahtuu polton aikana hitailla edestakaisilla liikkeillä, raittiin ilman riittävän saannin turvaamiseksi

Polttoaineksi suositellaan puuta tai brikettejä.

Älä käytä polttoöljyä, bensiiniä tai muita vastaavia vaurioiden tai mahdollisten räjähdysten välttämiseksi!

Varoitus!

- Älä polta uunissa orgaanisia jäämiä, ruuantähteitä, muoviesineitä, tai räjähdysalttiita materiaaleja. Näiden käyttö häiritsee hellan normaalia toimintaa ja saattaa täten aiheuttaa vahinkoja ja saastuttaa luontoa.
- Kohonneet ulkolämpötilat saattavat aiheuttaa heikon vedon savupiippuun, joten on suositeltavaa polttaa pienempiä määriä useammin
- Huonoissa sääolosuhteissa ja kovalla tuulella, savupiipussa tulee pyrkiä säilyttämään oikea alipaine, muutoin savua saattaa päästä huoneeseen. Tällaisissa tilanteissa myös sytytys kestää kauemmin.

Suosittelemme polttamaan puuta joka tunti poikittain noin 15cm korkuisissa kasoissa parhaan vedon takaamiseksi.

Jokaisen käytön yhteydessä on suositeltavaa antaa lieden palaa vähintään 30min täydellä teholla, jotta kaikki höyrystyvä aine palaa kunnolla, eikä hellaan jää kondensiovettä.

Hellan oikeanlainen toiminta edellyttää:

- Hellan ja savupiipun säännöllistä puhdistusta,
- huoneiden säännöllistä tuuletusta, parhaan mahdollisen palamisen mahdollistamiseksi,
- säännöllistä tuhkaluukun tyhjentämistä,
- säännöllistä soran ja palamattomien materiaalien puhdistamista ritilästä annetuilla työkaluilla.

Aloita lämmitys kevyellä teholla liian nopean lämpenemisen välttämiseksi. Puita tulee lisätä vasta kun edellinen määrä on palanut. Älä anna ritilän tai tuhkaluukun tukkeutua.

Avaa luukut hitaasti ja varovasti, jotta paine hellan ja huoneen välillä ehtii tasaantua, estäen savun pääsyn huoneeseen. Hella on suunniteltu toimimaan luukku suljettuna, joten älä avaa luukkuja tarpeettomasti.

Puun kosteuden tulee olla enintään 20% maksimaalisen palamiskyvyn saavuttamiseksi. Muutoin syntyy tervaa ja kaasuja, jotka muodostavat kreosoottia vesihöyryn kanssa. Jos kreosoottia esiintyy suurempia määriä, saattaa savupiipussa syttyä tulipalo.

Savupiipun tulipalon tunnistaa helposti seuraavista merkeistä: savupiipusta kuuluva ääni, kuten kova humina, piipusta tuleva näkyvä liekki, ympäröivien seinien korkea lämpötila ja tyyppillinen leimahduksen haju.

Jos tulipalo syttyy toimi seuraavasti:

- Soita välittömästi hätänumeroon 112 ja ilmoita tulipalosta
- Estä hapen tulo savupiippuun ja sammutan liesi.
- Älä laita mitään savupiippuun ja pyri estämään tulen leviäminen puisiin rakenteisiin tai muihin syttyviin materiaaleihin.
- **Älä koskaan yritä sammuttaa savupiippua tai hellaa vedellä**
- Savupiipun tulipalo tulee sammuttaa vain kuivainesammuttimilla.
- Vettä voi käyttää vain ympäröivien materiaalien sammuttamiseen
- Älä viilennä ympäröiviä seiniä vedellä

Jos pesässä oleva tuli jostain syystä muuttuu vaarallisen voimakkaaksi, toimi seuraavasti: sulje ilmaräppänät ja tarpeen mukaan sammuta tuli siihen tarkoitetulla hiekalla, sammutuspeitteellä tai vaahtosammuttimessa.

Prior to second filling clean the roast grid by auxiliary tool not to prevent intake of fresh air. Clean the ashtray on regular basis paying attention there is always enough space for ash. Stove is designed for operation in periodical mode. For maintenance of necessary nominal power, burner is to be periodically filled with indicated amount of fuel. Cooker is not designed to operate in the mode of continual cinder or in the mode of heat accumulation.

Ennen ensimmäistä sytytystä on syytä tutustua räppänän asetuksiin.

Pääilmansäätimellä, joka valitsee toimintatilan on kaksi asentoa (kuva 5)

1. Sytytyksen ja ruuanlaiton aikana on tarpeen vetää säädin ulos.
2. Ruuanlaittoon leivontaan ja huoneiden lämmitykseen tai pelkstään huoneiden lämmitykseen, tulee säädin työntää sisään.

Pää ilmansäätö tapahtuu tuhkaluukku vetämällä. Mitä suuremmalla raolla tuhkaluukku on, sitä suurempi ilmavirta.

KÄYTTÖASETUKSET

Hellalla on neljä toiminta-asetusta, jotka valitaan vedon ilmavirran mukaan.

YHDISTETTY tila samanaikaiseen ruoanlaittoon, leivontaan, levyllä kokkaamiseen ja huoneiden lämmitykseen, paina valitsimen kahva sisään ja käännä tuhkaluukun räppänä puoliväliin.

NOPEA RUUANLAITTO – käytössä kun keittolevy on lämmitetty kuumaksi. Tämä saadaan aikaan polttamalla puuta pieninä paloina, tällöin valitsin tulee olla ulos vedettynä koko kokkauksen ajan, uunin luukku kiinni ja räppänä puolivälissä.

LÄMMITYS – käytä lämmitykseen puuta ja hiiltä. Jos käytetään hiiltä, tulee tulipesä täyttää useita kertoja, jotta muodostuu keittolevyä voimakkaasti lämmittävää tuhkaa. säädin tulee tällöin työntään sisään, räppänä puoliväliin ja uunin luukku kiinni.

LEIVONTA – säädin työnnettynä sisään, räppänä puoliväliin ja uunin luukku leivottavan tuotteen asettamisen jälkeen kiinni.

PUHDISTUS JA HUOLTO

Säännöllinen ja asianmukainen puhdistus mahdollistaa liedен oikean toiminnan ja pidemmän käyttöiän.

Ulkopintojen puhdistus – pehmeällä liinalla, joka ei vahingoita liesipintoja. Kemiallisia puhdistusaineita voidaan käyttää, eivätkä ne vahingoita uunin pintoja. Älä puhdista värillisiä ja emaloituja pintoja hankaavilla aineilla.

Sisäpintojen puhdistus –puhdistettaessa käytä suojakäsineitä. Puhdista tulipesän sisäseinät kertyneeltä lialta, kerää palamattomat palaset, puhdista tuhkaluukku. Savuputkien ja joidenkin muiden osien puhdistaminen saattaa vaatia tiettyjen hellan osien purkamista.

Savupiipun huolto ja puhdistus- savupiipun puhdistamista ja tarkastusta suositellaan vähintään kerran vuodessa sekä pidemmän käyttämättömyyden jälkeen. Savupiipun säännöllinen huolto ja valonta estää tulipalon syttymisen ja heikon toiminnan.

Uunin alla olevien ilmanakanavien puhdistus- avaa uunin luukku. Uunin alaosa tulee vetää ulos. Puhdista uunin alaosan tila tervasta ja muista materiaaleista kaasujen kulun parantamiseksi.

ONGELMATILANTEET KÄYTTÖSSÄ JA VIANETSINTÄ

Seuraavassa taulukossa on yleisimmät toimintahäiriöt ja vianetsintä mahdollisuudet.

Ongelma	Mahdollinen syy	Parannuskeino
Hella lämpenee ja keittää heikosti	- epäsäännöllinen käyttö - Huono savupiippu	- Lue käyttöohje huolella - Jos kaikki käyttöohjeen kohdat on tehty oikein ja apua ei löydy, soita maahantuojalle
Ongelmia sytytyksessä	- Suljettu säädin - märkä puu - happen puute	- Avaa veto säädin ja pää räppänä - käytä kuivaa puuta - tuuleta huone
Savua keittolevyn alta	- Säädin kiinni - vedon puute - ritilä puhdistamatta	- avaa veto säädin ja pää räppänä - lue käyttöohje ja etsi tapoja parantaa vetoa - puhdistä ritilä

YLEISET HUOMAUTUKSET

Jos kaikki tässä ohjeessa annetut asennussuositukset sekä käyttö – ja puhdistusmääräykset täyttyvät, liesi on todettu turvalliseksi laitteeksi. Ennen asennusta poista pakkaus ja varo pakkauksen puulistojen kiinnitykseen käytettyjä nauloja. Hävitä muovipussi oikeaoppisesti sille kuuluvaan jätteastiaan. Vanha käytöstä poistunut liesi tulee hävittää lakien mukaisesti. Kaikki viat ja lieden toimintahäiriöt, joista on tarve reklamoida tulee ilmoittaa maahantuojalle puhelimitse tai kirjallisesti. Kaikki yhteystiedot ovat tämän käyttöohjeen lopussa. Kaikki mahdolliset viat on korjattava yksinomaan valmistajan toimesta. Jos valtuuttamattomat henkilöt suorittavat huoltoja, korjauksia tai muutoksia, lieden omistaja menettää valmistajan takaaman huolto oikeuden. Varaosien ostaminen tulee tehdä yksinomaan maahantuojan kautta. Maahantuoja sekä valmistaja eivät ole vastuussa, jos ostaja ei noudata ohjeita ja käyttöohjetta.

YMPÄRISTÖN SUOJELU

Pakkaus

- Pakkausmateriaali voi olla 100% kierrätetty
- Jätteitä hävitettäessä noudat paikallisia sääntöjä ja lakeja.
- Pakkausmateriaalit tulee pitää lasten ulottumattomissa mahdollisen vaaran vuoksi
- Avatessa varo pakkauksen puuosien kiinnitykseen käytettyjä nautoja

Tuote

- Tuote saattaa olla valmistettu kierrätetystä materiaalista, hävittäessä noudata paikallisia sääntöjä ja lakeja.
- Käytä vain suositeltuja polttoaineita.
- Epäorgaanisen ja orgaanisen jätteen (muovi, pahvi, tekstiilit, öljytyt puu jne.) polttaminen on kiellettyä, koska palaessaan ne voivat vapauttaa mm. syöpää aiheuttavia haitallisia aineita.

Maahantuoja:

VSL Tukku Oy

Onkiniemenkatu 18

38200 Sastamala

+358 400 170 693 (arkisin 8-16)

asiakaspalvelu@vsl-tukku.com



AD "Milan Blagojević" Smederevo

Djуре Strugara 20

11300 Smederevo

Serbia

tel: +381 26 633 600

+381 26 633 601

fax: +381 26 4629 941

e-mail: office@mbs.rs

www.mbs.rs

